

۲۹

|| ཤྱାକପ୍ରଦୁ ରୈ ବ୍ରଷତ କି ସଦବ୍ରଷତ ପଶା || ହୁଣ୍ଗି ନମ ପାୟ ସା ବୋନ୍ ନ୍ୟି ମା || ରି ରାପ ମେନ ଦା ରା ଦଙ୍ଗ ବିକ୍ ଜେ || ଜିକ ଟେନ ||
 CHHAK TS'HAL TU REY ZHAP NI DAP PE HUNG GI NAM PAY SA BÓN NYI MA RI RAP MEN DA RA DANG BIK JE JIK TEN
 Homage to TURE, who stamps with her feet, whose seed is HUNG, who shakes Sumeru, Mandara, Bikjay, and the three worlds.

ସମ୍ବନ୍ଧିତ ପାଦମୁଦ୍ରା
SUM NAM YO WA NYI MA CHHAK TS'HAL LHA YI TS'HO YI NAM PAY RI DAK TAK CHEN CHHAK NA NAM MA TA RA NYI JÓ P'HE KYI YI GE
Homage to her, who holds in her hand that which bears the sign of a hare in the form of a divine lake, who dispels all poisons without exception with the dual repetition of TARA and P'HE.

କୁନ୍ଦମୀ ତେଣୁ ପାରି ପାହିଦୁର୍ଗା
DUK NAM MA LÜ PAR NI SEL MA CHHAK TS'HAL LHA YI TS'HOK NAM GYAL PO LHA DANG MI AM CHI YI TEN MA KÜN NE GO CHHA GA WAY JI KYI
Homage to her on whom the kings of the gods, the gods, and the miamchi rely, who dispels disputation and bad dreams with the armor of her delightful majesty.

ତେବେମ୍ଭୀ ପମ୍ବନ୍ ଧାରୀମା । ପ୍ରମାଦକପାତ୍ରୀ ମାତ୍ରୀ ସଂକୁଶାପରୀ । ଶ୍ରୀମନ୍ତିଷାର୍ଥାର୍ଦ୍ଦ ସମ୍ବନ୍ଧିତାମା । ହାରାନ୍ଯିଜୋ ତୁତ୍ତାରାୟି । ଶିନ୍ତୁଦ୍ରାକ୍ ।
 TSÖ DANG MI LAM NGEN PA SEL MA CHHAK TS'HAL NYI MA DA WA GYE PAY CHEN NYI PO LA Ö RAP SAL MA HA RA NYI JÖ TUT TA RA YI SHIN TU DRAK
 Homage to her whose radiant two eyes are like the sun and full moon, who dispels fierce contagion with the dual recitation of HARA and TUTTARA.

ପୋରିମେଷାକନ୍ଦଶିପାମା | ଚୁଷାରକପାଦିତ୍ତିଦଶଶୁମାକୁମଶାପଞ୍ଜାପଶା | ବିଷରିମସ୍ତାନ୍ଦଯଦନ୍ତଶାଖକାମା | ଶର୍ଦ୍ଦକନ୍ଦର୍ଦଲପଦଶାପର୍ଦକ୍ଷିତକ୍ଷେଷାକୁମଶା
 PÖ RIM NE SEL MA CHHAK TS'HAL DE NYI SUM NAM KÖ PE ZHI WAY THU DANG YANG DAK DEN MA DÖN DANG RO LANG NÖ JIN TS'HOK NAM
 Homage to her who genuinely possesses the power to pacify through the establishment of threefold thatness, and to the supreme TURE, who conquers döns, vampires, and yakshas.

ଜୋମପାତୁରେରାପଚ୍ଛକ୍ଷନ୍ତିମା | ତ୍ସାଵେନ୍ଦ୍ରାଶାଶ୍ଵରୀପଞ୍ଚନ୍ଦନା | ଚିହ୍ନାରକ୍ଷଯପକ୍ଷିତ୍ରେସୁକପରୈଣା
 JOM PA TU RE RAP CHHOK NYI MA TSA WAY NGAK KYI TÖ PA DI DANG CHHAK TS'HAL WA NI NYISHU TSA CHI